



Unione europea  
 Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg  
 Posta elettronica: [ois@publications.europa.eu](mailto:ois@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670  
 Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla:

- direttiva 2004/18/CE  
 direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali")

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Comune di San Candido		<b>Carta d'identità nazionale:</b> (se del caso)	
<b>Indirizzo postale:</b> Piazza Magistrato, 2			
<b>Città:</b> San Candido		<b>Codice postale:</b> 39038	<b>Paese:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> Comune di San Candido <b>All'attenzione di</b> Dr. Michael Happacher		<b>Telefono:</b> +39 0474916622	
<b>Posta elettronica:</b> info@innichen.eu		<b>Fax:</b> +39 0474914099	
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://www.innichen.eu">http://www.innichen.eu</a> Indirizzo del profilo di committente (URL): <a href="http://">http://</a>			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso:			
<input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:			
<input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a:			
<input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	---

#### I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	---

#### I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:  Sì  No  
 (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)



**SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione e aggiudicatrice/ente aggiudicatore</b>		
Schulzone Innichen		
<b>II.1.2) Breve descrizione</b>		
<p>Concorso di progettazione per la modifica e l'ampliamento della zona scolastica di San Candido. Oggetto del concorso è la progettazione preliminare per la modifica e l'ampliamento della zona scolastica di San Candido. L'obiettivo del concorso è di modificare le strutture esistenti in modo tale da soddisfare concetti pedagogici contemporanei nonché il programma funzionale attuale. Vanno inoltre realizzati spazi nuovi per le funzioni nuove quali biblioteca, aula magna e mensa. Va migliorata la collaborazione tra le varie strutture e in speciale modo va rafforzata l'importanza e l'immagine della scuola superiore di economia. Si tratta di un concorso di progettazione a procedura aperta ad un grado con due parti: 1. iscrizione al concorso – consegna della domanda di partecipazione entro il 01.08.2014, ore 12.00. 2. concorso - consegna degli elaborati progettuali entro il 31.10.2014, ore 12.00 (disposizioni dettagliate vedasi disciplinare di concorso).</p>		
<b>II.1.3) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	7 1 . 2 4 . 0 0 . 0 0 - 2	□ □ □ □ - □
<b>Oggetti complementari</b>	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

<b>III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti (se del caso)</b>	
<p>_____</p> <p>_____</p>	
<b>III.1.2) La partecipazione è riservata ad una particolare professione (se del caso)</b>	
	✓ Si <input type="checkbox"/> No
<b>In caso affermativo, *In caso affermativo, indicare quale:</b>	
<p>Possono partecipare al concorso architetti e ingegneri che hanno residenza e domicilio in uno Stato membro dell'Unione Europea ovvero dello Spazio Economico Europeo (SEE) o in un paese terzo che sia parte contraente dell'Accordo Generale sul Commercio di Servizi (GATS) dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO), abilitati alla data di pubblicazione del bando sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea all'esercizio della professione ed iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali secondo le norme dei singoli stati di appartenenza. Se la qualifica professionale nel rispettivo paese di origine o di provenienza non è disciplinata per legge, i requisiti tecnici sono soddisfatti, se i soggetti sono in possesso di un diploma, certificato o altro titolo professionale, il cui riconoscimento sia garantito sulla base della direttiva 2005/36/CE. In particolare sono ammessi alla partecipazione i soggetti indicati all'art. 90, comma 1, lettera d), e), f), fbis), g) e h) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. Quali requisiti minimi per la partecipazione al concorso i partecipanti devono possedere i requisiti di cui all'articolo 38, comma 1 e 2, e l'art. 39 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. (disposizioni dettagliate vedasi disciplinare di concorso).</p>	

**SEZIONE IV: PROCEDURA****IV.1) TIPO DI CONCORSO**

Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>
Numero previsto di partecipanti	oppure valore minimo <span style="float: right;">massimo</span>

**IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati (nel caso di un concorso a procedura ristretta)**

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

**IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti**

vedasi disciplinare di concorso

**IV.4) Informazioni di carattere amministrativo****IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)****VI.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)Ora:   :  

Documenti a pagamento

 Sì  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): \_\_\_\_\_

Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:

**IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione**Data:   /   /     (gg/mm/aaaa)Ora:   :  **IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)**

Data: (gg/mm/aaaa)

**IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: \_\_\_\_\_



<b>IV.5) Premi e commissione giudicatrice</b>	
<b>IV.5.1) Attribuzione di premi</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No  <b>In caso affermativo</b> , numero e valore dei premi da attribuire	<p>La commissione giudicatrice dispone di una somma totale di Euro 62.000 da assegnare ai progetti premiati, ed altri progetti ritenuti meritevoli a titolo di rimborso spese. I singoli premi ammontano a: primo premio: 20.000 Euro, secondo premio: 16.000 Euro, terzo premio: 12.000 Euro. Per riconoscimenti è disponibile un importo complessivo di 14.000 Euro. La commissione deciderà in merito alla suddivisione dei riconoscimenti. Tutti gli importi s'intendono al netto del 4% contributi previdenziali ed assistenziali e di 22% IVA.</p>
<b>IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti</b>	
<b>IV.5.3) Appalti successivi</b>	
qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
<b>IV.5.4) La decisione dell'autorità giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
<b>IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati</b>	
1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.



**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

**VI.1) Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari**  Sì  No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**VI.2) Informazioni complementari (se del caso)**

Il disciplinare di concorso e la relativa documentazione può essere scaricata entro il 24.07.2014 dal sito internet dell'ente banditore [www.innichen.eu](http://www.innichen.eu)

**VI.3) PROCEDURE DI RICORSO**

**VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:  
Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:  
Via Claudia de Medici 8

Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: IT
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it	Telefono: +39 0471319000	
Indirizzo internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +39 0471972574	

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

**VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)**

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

**VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorso**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	

**VI.4) Data di spedizione del presente avviso:**

1 6 / 0 6 / 2 0 1 4 (gg/m/m/aaaa)



## ALLEGATO A

## Altri indirizzi e punti di contatto

## I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale: Dr. Arch. Hansjörg Plattner		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Via De Lai, 4			
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: IT	
Punti di contatto: Dr. Arch. Hansjörg Plattner All'attenzione di		Telefono: +39 0471972912	
Posta elettronica: hansjoergplattner@archiworldpec.it		Fax: +39 0471326770	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

## A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
		IT	
Punti di contatto: All'attenzione di		Telefono:	
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

## III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale: Dr. Arch. Hansjörg Plattner		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Via De Lai, 4			
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: DE	
Punti di contatto: Dr. Arch. Hansjörg Plattner All'attenzione di		Telefono: +39 0471972912	
Posta elettronica: hansjoergplattner@archiworldpec.it		Fax: +39 0471326770	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			